

Diarazon, Februari 08, 2012 - Edicion v -7 Vol.1231 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Discriminacion y menos precio pa nos heroënan local

GOBIERNO DI MIKE EMAN TA REGALA HUNGADORNAN MIYONARIO DI PATRIOTS VAKANTIE NA ARUBA

Hungador local ta haya un cerficado geprint!



Politiconan mester siña debati riba nivel y no lanza atakenan personal

Y SIGUR NO CONTRA FAMIA DI POLITICONAN

Abogado Anthony Ruiz ta comenta riba caso contra Clariska Velasquez:

Den Corte Clariska Velásquez a cambia su palabranan y a chicken out!





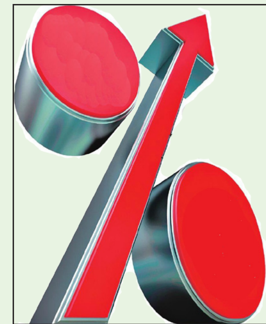
Antiyas:
Durante conferencia riba Hende Muher y Influencia

13 nominado pa reconocimento di e hende muher cu a sobresalí

Bao di nominadonan por aprecia e nomber di Laura Simona Wernet- Paskel di Aruba

Gasolin a subi awe

Gobierno a hisa prijs di gasoline cu mas di 10 cent!



Dos colega di prensa involvi den un accidente





Yiu di Corsou cu a agredi persona, para na Texaco Sero Blanco



ABOGADO ANTHONY RUIZ TA COMENTA RIBA CASO CONTRA CLARISKA VELASQUEZ

Remarcabel tabata cu Clariska Velásquez dem corte a bira su palabranan

E abogado di Ruiz ta spera cu huez tene consideración cu e hecho cu un persona NO politico mester por acudi na huez pa limpia su nomber, especialmente ora un politico atake sin base



STA. CRUZ -- Abogado Anthony Ruiz a representa sr. Ruiz, esposo di Xiomara Ruiz-Maduro, den e caso cu el'a entama contra Clariska Velásquez. Esaki después cu Clariska Velásquez a skirbi den corant cu casa di Xiomara Ruiz-Maduro a wordo kita di Algemene Rekenkamer. Según Clariska a skirbi "e motibo tras di esaki ta cu a kita e casa di e sra. Xiomara for di e departamento aki pasobra el'a mustra su color politico abiertamente siendo cu esnan cu ta traha na un instituto asina mester ta neutral". E articulo aki el'a publica riba 24ora.com, y den e corant Awe Mainta. Por cierto, e articulo riba 24ora.com a wordo kita algun ora después caba, ora 24ora.com mes a realiza cu no por publica un articulo asina ofensivo. Presenta na corte tabata sr. Ruiz, parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro y lider di MEP Evelyn Wever-Croes. Den defensa di sr. Ruiz e abogado a trece dilanti cu sr. Ruiz no ta un politico y cu no por busca su derecho pa limpia su nomber ningun otro caminda. Huez a puntra dicon e mes no a busca publicidad, pero e abogado a splica huez cu sr. Ruiz, como un no -politico, lo no haya tanto atención den corant, algun corant lo ni publica e articulo. Ademas, sr. Ruiz ta un ciudadano y un profesional cu ta cana su caminda legal pa busca su derecho. Remarcabel tabata cu Clariska Velásquez a cambia su declaracion awor. Den corte Velásquez a bira su palabranan, pasobra awor el'a bisa cu e no kier meen cu nan a kita sr. Ruiz for di Algemene Rekenkamer, sino cu sr. Ruiz a wordo "afgehaald". Kico esey lo kier meen no ta cla. Awor nan ta bisa cu ta sr. Ruiz mes a kita y cu ta masha normal cu sr. Ruiz por demostra su color politico. E cambio di declaracion aki tabata un poco infantil. Abogado di Ruiz a mustra riba e hecho cu 24ora.com mes a kita e articulo despues di un rato, mirando e carácter ofensivo di dje. Pero e abogado a critica especialmente e hecho cu Velásquez mes no a haci nada pa stroba cu e articulo sali den otro corantnan, te hasta después cu 24ora.com mes a realiza cu e ta mucho ofensivo. En todo caso, Velásquez no por a presenta ningun prueba di locual el'a acusa sr. Ruiz pe, esta (1) cu Ruiz a wordo kita, y (2) esaki ta debi cu el'a viola reglanan di etica di trabao. Awor mas bien Velasquez ta bisa cu ningun momento el'a ofende sr. Ruiz. Velásquez su abogado a hiba un discurso mas bien politico y te hasta a bisa cu Velásquez a haya mas voto cu Xiomara Ruiz-Maduro, pero huez a bari esey for di mesa mesora. Tabata obvio cu e problema cu Velásquez tin, ta cu Xiomara Ruiz-Maduro, y den esaki e no a stop na Xiomara so, pero a lastra tur cu pasa den su caminda. Cu otro palabra ora Velasquez no tabata tin argumento pa ataca Xiomara Ruiz-Maduro, el'a dicidi pa ofende y susha nomber di casa di Xiomara Ruiz-Maduro, asina e por toch haci su contrincante dolor, siendo cu casa di Xiomara Ruiz-Maduro no tin ni arte y parte den e discusión entre e dos politiconan aki. Huez a stipula e veredicto pa dia 22 di Februari 2012. E abogado di Ruiz ta spera cu huez tene consideración cu e hecho cu un persona NO politico mester por acudi na huez pa limpia su nomber, especialmente ora un politico atake sin base.

PARTIDO MEP:

Loke no ta bon di e ley di Pensioen General!

Gobierno no a introduci un "PENSIOEN GENERAL" sino un "SEGURO PA UN PENSIOEN"



STA. CRUZ--Basicamente ora e trahador y su doño di trabao paga e prima pa e areglo di pensioen ya nan ta perde tur derecho y no tin nada di bisa mas kico ta pasa cu nan placa! Y tur e tempo cu e trahador ta paga e areglo ta mas un areglo di spaar cu e ta realmente un pensioen! E compania di seguro ta bira doño di e placa y por haci y deshaci cu e placa! Como trahador bo tin cu zorg pa bo biba y yega 60 aña. Na momento cu bo yega 60 aña, e compania di seguro lo bisabo cuanto placa/ kapitaal bo tin gespaar! Cu e kapitaal gespaar, mas e interes cu nan logra acumula na caminda (no tin ningun garantia ariba interes) y kitando nan gastonan administrativo cu ta 24% nan lo ofrece bo pa cumpra un areglo di pensioen. Cual pensioen lo drenta na vigor na momento cu e trahador yega 60 aña y ta keda vigente te ora e muri! Calculonan haci ta mustra cu e clase trahador cu un averahe di salario entre 3000 pa 4000 florin pa luna si e contribui 30 pa 40 aña lo por haya un pensioen di 460,00 florin ora e haci 60 aña. Kier meen 10 of 20 aña lo duna hopi menos! Entre 63 pa 189 florin! Si e trahador muri cu 61 aña, e compania di seguro ta keda cu su placa. Y si el'a escoge pa segura su casa, e por conta cu ora e haci 60 aña, e no ta haya 460 florin, sino hopi menos pasobra su casa tambe lo keda cobra pensioen ora e muri! Alavez na caminda si e trahador mester cambia di trabao y si acaso su doño di trabao nobo tin un compania di seguro diferente y mester pasa e kapitaal pa e otro compania di seguro cada un lo kite 250,00 for di su kapitaal. E unico forma cu un trahador por waak su placa den forma di lumpsum ora e haci 60 aña ta si acaso dia 1 Januari 2012 ya e trahador tabata tin 55 aña y si ora e yega 60 aña, e tin menos cu 12.500,00 florin gespaar! Di otro manera e trahador no por dispone di su placa! Si e muri prome cu 60 aña, su famia por haya su placa gespaar! Sin garantia di interes y e compania di seguro ta kita e 12% pa aña pa maneha e placa! MEP ta kere cu e ley mester wordo cambia di tal forma cu e trahador ta haya mas libertad y derecho pa dicidi ariba su placa! Momento cu e doño di trabao paga pa e contribucion, e ta bira di dje! Tin un cantidad di trahador, si no ta mayoria cu awor aki loke a keda pa nan yega 60 aña lo no alcanza pa spaar un suma halto cu cual nan por cumpra un pensioen razonabel ora nan yega 60 aña! Hopi trahador ta desea pa tin e flexibilidad cu ora nan yega 60 aña nan por tin escogencia (liber), dependiendo di e kapitaal gespaar, si nan ta cumpra si of no e areglo di pensioen cu ta wordo ofreci na nan! Of nan por escoge pa no cumpra e areglo di pensioen y exigi pa cobra e suma gespaar inclui interes den un solo biaha! E clase trahador ta sinti cu nan mester por tin e escogencia ey! Y lamentabelmente e ley di pensioen manera pusha den 'dialogo Social' y 'gebulldoze' den Parlamento pa President, fraccion di AVP mas 2 miembro independiente cu asiento di MEP, no a duna e clase trahador e oportunidad ey! Un trahador di 45 aña a calcula a base di su salario y e añanan cu e

falta pa yega 60 aña cu ora e cumpra e pensioen e lo cobra 63,00 pa luna! E ta puntra su mes si e mester ta contento cu un pensioen di 63 florin pa luna? E lo prefera di haya e 25.000 florin cu el'a spaar! MEP den e proximo gobierno lo haci e cambionan necesario na fabor di e clase trahador!

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

POLITICONAN MESTER SIÑA DEBATI RIBA NIVEL Y NO LANZA ATAKENAN PERSONAL

Y SIGUR NO CONTRA FAMIA DI POLITICONAN



STA. CRUZ -- Presente na tratamento di e caso di casa di sra. Xiomara Ruiz-Maduro contra Clariska Velasquez tabata sra. Evelyn Wever-Croes, lider di partido MEP. "Mi a asisti na e tratamento di e caso como lider di MEP. Den e caso aki, pa sostene famia Ruiz. Pasobra aki bo ta mira cu un miembro di famia di nos parlamentario ta wordo ataca, anto sin base. Pa nos di Movimiento Electoral di Pueblo, MEP integridad familiar ta masha importante mes. Nos tema di campaña ta e importancia di e núcleo familiar y ta pesey nos no por acepta cu un famia ta wordo lastra di e forma aki. Esposo di sra. Xiomara Ruiz-Maduro ta un profesional y e no ta politico. No tin ningun motibo pa hink'e den un debate bao nivel, especialmente si ta mentira. Pasobra un cos mi por bisa ta cu sra. Velásquez no por presenta ningun prueba di locual cu el'a bisa y pami esey pues ta suficiente pa conclui cu locual cu el'a haci ta totalmente fout. Su unico defensa tabata cu e no tabata kier meen e di e forma ey.

Politiconan mester siña debati al caso y a base di argumento. Si un politico no tin argumento y e mester cuminsa lanza atakenan personal ta prueba cu e no tin argumento mas, pero e ora haci'e siquiera contra un otro politico.

Ora un politico cuminsa lanza atakenan personal contra casa di un parlamentario, anto di berdad el'a perde strea di nort y e no tin ningun, pero ningun argumento mas. E ta e tactica di mas sushi y baho cu por tin y mi ta hopi satisfecho di mira cu prácticamente tur hende a desaproba e tactica aki di sra. Velasquez, te hasta esnan hopi cerca di partido AVP. Mi ta lamenta cu lider di fraccion di AVP, sr. Herde, no a reacciona riba mi invitacion pa nos papia tocante e declaracion aki di sra. Velasquez. Mi a mande un e-mail mesora pa bisa cu locual cu sra. Velasquez a haci ta totalmente inaceptabel. Pero e no a reacciona. Ya ta di dos ocasion cu mi a purba saca un man pa hunto nos purba eleva e nivel di Parlamento.

Pero mi no ta 'give up'; mi tin e speranza cu e caso aki y especialmente e reaccion di parti di comunidad di rechaza e expresionnan di sra. Velásquez, por trece cambio den e nivel cu cierto politiconan ta hiba den Parlamento y pafor di Parlamento" , lider di MEP a conclui.

PARTIDO MEP:

Gabinete Mike Eman ta desespera y ta sigui manipula cu cifras!

Segun cifranan oficial di Banco Central, entradanan di impuesto no a aumenta cu 12%, sino cu solamente 3% !



STA. CRUZ -- Ta increibel, pero nunca bo por haya e mayoria di e gobierno actual di AVP ta papia e berdad. Pero cu Minister di asuntonan economico tambe lo a cay den e wega locual gobierno a ricibi di impuesto a subi cu 12%". Alavez den e comunicado aki ta haci mencion di tur e supuesto aumento di entradanan pa loke ta prima di AZV, Impuesto di importacion, Impuesto di BBO. Sinembargo ora partido MEP analiza solamente e entradanan total di impuesto di e promer 3 cuartalnan di representa un aumento di solamente 3 porciento!!! Di unda gobierno a saca e supuesto aumento di 12 porciento?!? Esey ta un pregunta cu e manipuladornan aki so por contesta. Ta mesun pregunta un y tur mester haci ora cu e gobierno manipulador aki ta gaba tur dia cu economia Arubano a crece cu

Entradanan total di impuesto (x miyon Afl.)		
	2010	2011
Januari	71.5	66.7
Februari	65.8	72.8
Maart	66.0	71.8
April	55.1	59.1
Mei	64.9	82.3
Juni	75.7	66.0
Juli	64.8	71.5
Augustus	67.3	66.5
September	71.4	64.6
Totaal	602.5	621.3

aki si, nos no por a kere.

Den un propaganda dorna cu flor y rosa di Minister di Economia, sra. Hooijboer-Winklaar, conoci tambe pa su "economia CHICKEN DOWN", cu a ser emiti siman pasa den varios medio di comunicacion, nos por a constata con e gobierno aki ta manipula cu cifras. Den e propaganda titula "Economia di Aruba ta sigui crece compara cu 2010", nos por a lesa cu "cifranan di tur impuesto total te cu September 2011 ta indica un aumento den entrada di 12%. Esaki ta significa cu compara cu e mesun periodo di aña anterior (2010) 2011 compara cu e promer 3 cuartalnan di 2010 y esaki basa riba cifranan oficial di Banco Central, nos por a constata con un biaha mas e gobierno ta prefera di manipula en vez di papia berdad! Adhunto partido MEP ta publica e cifranan oficial di Banco Central pa loke ta e impuestonan total.

 18.8 miyon = 3%

Den e tabel adhunto claramente nos tur por mira con e entradanan total di impuesto di e promer 9 lunanan di 2011 - compara cu e promer 9 lunanan di 2010 - a aumenta cu solamente 18.8 miyon florin y cual ta 10.6% na 2011. Pueblo no ta sinti esaki ningun dia so! Pues si e Minister concerni ya na momento di determina e entradanan total di impuesto a manipula cu cifra, ta obvio cu tur e otro cifranan di supuesto aumentonan di loonbelasting, prima di AZV, impuesto di BBO, impuesto di importacion tambe ta basa riba mentira y manipulacion. Ta increibel con comunidad mester soporta tur dia no solamente show y fantasia di e gobierno actual, pero mentira y manipulacion cu ya a crea un cancer den henter Gabinete Mike Eman.

Discriminacion y menos precio pa nos heroënan local

GOBIERNO DI MIKE EMAN TA REGALA HUNGADORNAN MIYONARIO DI PATRIOTS VAKANTIE NA ARUBA

Hungador local ta haya un cerficado geprint!

STA. CRUZ -- E gobierno di Mike Eman a perde gevoel y no tin cuero di cara. Ta un abuso contra nos deportistanan, e gobierno di AVP ta menosprecio nos deportistanan local, no ta duna reconocemento na nan y no ta sostene nan ora cu nan mester bay representa nos pais den exterior. Atleta- y teamnan mes mester organiza fundraising pa haya fondo pa asina nan por bay representa Aruba den exterior, pasobra gobierno di AVP no ta brinda ningun sosten. Na momento cu nos Arubianonan logra exito den exterior si ministernan ta core subi den avion pa bay busca nos deportistanan pa asina nan saca potret cu nan, como tambe sali riba video. Awor ora cu a tuma nota cu gobierno a regalo henter e team di Patriots cu a perde den Superbowl, pasashi, estadia y tur cos paga pa bin pasa vakantie na Aruba, esaki ta un bofta pa nos deportistanan local. Un menosprecio di marca mayor. Pa show off y saca potret a la Hollywood si gobierno tin placa y pa nos deportistanan local no tin nada. Aña pasa e seleccion hubenil di baseball a sali campeon mundial y ora cu nan a bini Aruba, gobierno di Mike Eman a dunanan un certificado, geprint di un computer! Nos heroënan nacional no por a haya un reconocimiento digno, pero pa un team miyonario di Patriots si gobierno di AVP tin tur placa, pa regala e deportistanan miyonarionan aki. Esaki ta un abuso di marca mayor, e gobierno di Mike Eman ta sigui masacra nos pueblo, nan ta sigui haci y deshaci na nan antoho! Promer a regala e team di futbol Hulandes vakantie pa Aruba y awor ta e team perdedor di Patriots! Deroche di placa ta sigui al orden di dia bao maneho di Mike Eman! Deportistanan ta hopi rabia y disgusta cu gobierno y nan tin tur razon, nan como Arubiano ta wordo neglisha anto miyonarionan di otro pais ta wordo alaba. Pueblo ya no por wanta mas abuso, mester bin un paro awor! Gobierno aki a masacra lotto y awor kier caba cu e pober deportistanan. Te kia dia? Pueblo no por wanta mas!!!

Hoben a bolbe bay for di cas

STA. CRUZ -- Dialuna pa 21:22, central a manda polis na un compleho di apartamento na Sabana Liber pa un problema. Na e cas polis a papia cu e muher K. kende a bisa cu e mucha muher M.G.T. di 16 aña, a bolbe bin su cas. M.T. pa di tantisimo biaha ta sali bay for di cas y ta bin na su apartamento pa e keda. K. a bisa cu e no kier tin problema cu e mama di e mucha ni cu husticia y a yama polis. Polis a papia cu e mucha, kende a bisa cu su mama kier mande den un institucion, pesey e ta huy cada biaha for di cas. Polis a bay papia cu e mama, kende a bisa cu e mucha a bay caba cinco of seis biaha for di cas. Ultimo biaha el'a papia cune y el'a bisa cu e lo comporta su mes, pero no a tene su mes na palabracion. E mama a dicidi di no yama polis e biaha aki, mirando e situacion cu cada biaha e mucha ta bay for di cas. Tur dos a declara cu nan ta bay papia di e problema pa yega na un solucion.

Antiyas:

Durante conferencia riba Hende Muher y Influencia

13 nominado pa reconocimento di e hende muher cu a sobresalí

Bao di nominadonan por aprecia e nomber di Laura Simona Wernet- Paskel di Aruba

Willemstad - E aña aki lo ta di 7 aña consecutivo cu ta duna reconocimento na un hende muher profesional den nos área cu a sobresalí den su trabao. For di aña 2006 a bini ta saca e hende muher cu ta sobresalí durante di e conferencianan anual di hende muher 'About Women &......' organiza pa BISInc. A yega na e 13 nominado e aña aki door di simplemente recompilá tur hende muher cu a yega di keda nominá y cu ainda no a haya e reconocimento pasobra tur, sin excepcion, tin nan mérito pa nan comunidad. E ganadornan te cu aworakí tabata na aña 2011: Jenny Fraai, inisiadó di e proyecto di alfabetizacion Pro Alfa; 2010: Thelma Brunings frumu retirá; 2009: Lucina da Costa Gomes Matheeuw kende como minister a firma e ley pa capacitacion di hende muher cu a pone cu e hende muher casá por actua sin autorizacion di su casá; 2008 tabata Mila Palm kende como maestro y guiador a traha pa motivá hende muher y especialmente mama hóben, pa nan sigui forma nan mes. Na aña 2007 tabata defunto Zelma 'Chèma' Maduro kende como juffrouw di school preparatorio a duna 52 aña un contribucion valioso na formcion di muchanan muher y na aña 2006 tabata Nilda Juliana-Jansen kende lantando e empresa 'Servicio na Bo Òrdu', a crea trabao pa hopi hende muher di moda cu nan por a cria nan mes y nan yiunan. Criterionan pa por a keda nominá ta cu e hende muher nominá mester ta di Caribe, riba 60 aña di edad y cu durante di su bida profesional el'a haci algo na beneficio di otro hende muher den Caribe. Nominadonan pues pa aña 2012 ta di Corsou: Maria Diwan, Helen Hoyer, Mafalda Miguel, Isidra Brigitha, Marbella Pichardo, Gladys do Rego-Kuster, Dr. Rose Mary Allen, Norma Wild y Haidita Freitas Franca; di St. Maarten: Elsje Bosch y Mary Jane Hellmund; di Aruba: Laura Simona Wernet-Paskel y di Bonaire: Maria Carmen Hellmund-Boom. Ganador di e aña aki lo keda mencioná den tur futuro publicacion di e Conferencia Anual pa Hende Muher na Corsou y tocante e reconocimento di e Muher Sobresaliente, ta registr'é riba sea whoiswho.an òf whowaswho.an y e ta haya e reconocimento oficial cu ta un zapato' hilchi halto, un obra di arte único trahá pa artista Gala Martinus y cu ta simboliza con halto e hende muher sobresaliente a para den su carera. E ceremonia di Reconocimento ta tuma lugar diabierna 2 di Maart, 2012, cu lo ta promé anochi di e conferencia anual 'About Women and Influence' y e ganador lo ta decision final di e team di hurado internacional cu ta consistí di expertonan na Bruselas, Washington y na Bonaire.

Gabinete Mike Eman ta desespera!

Cifranan di Banco Central ta indica cu desde Juli 2010 nos reservanan di divisa a baha cu 240.6 miyon florin



STA. CRUZ -- Mas y mas por nota e deseperacion den e gobierno di AVP. Nan a realiza cu goberna un pais no ta asina facil, y nan ta prefera pasa tempo den exterior en vez di atende cu problemanan na Aruba. Tur dia nos por tende e gobierno di AVP ta gaba cu e crecemento economico na Aruba a yega na un cifra di 10.6 % den 2011 y esaki nan ta atribui na e restart di refineria Valero, un turismo creciente, KLM, Carnival Cruises etc. Sinembargo ningun hende den nos comunidad ta sinti e crecemento ey.

Reserva di divisa (x miyon fl.)	
Juli 2010	1511.2
Aug. 2010	1501.9
Sept. 2010	1428.0
Okt. 2010	1407.6
Nov. 2010	1411.9
Dec. 2010	1308.1
Jan. 2011	1316.7
Feb. 2011	1332.7
Mrt. 2011	1330.8
Apr. 2011	1343.3
Mei 2011	1328.8
Jun. 2011	1321.4
Jul. 2011	1274.7
Aug. 2011	1256.9
Sept. 2011	1238.1
Okt. 2011	1225.4
Nov. 2011	1270.6



Y awor e ta wordo confirma tambe pa cifranan oficial di Banco Central cu ta indica cu nos reservanan di divisa - cu ta wordo furni entre otro door di entradanan di Valero y e industria di turismo – a baha drasticamente durante e ulimo aña y lunanan. Si na Juli 2010 nos reservanan di divisa tabata total un record di 1511.2 miyon florin, segun e ultimo relato di Banco Central, nos reservanan di divisa na November 2011 a baha drasticamente te na 1270.6 miyon florin, pues un reduccion di 240.6 miyon florin. Ta increibel con gabinete Mike Eman kier gaña henter un comunidad cu un cifra di crecemento di 10.6 %, siendo cu e indicador di reservanan di divisa ta mustra un caida asina significante den e ultimo aña y lunanan. Si e refineria Valero ta draai asina bon, si nos turismo a crece asina substancial, si KLM ta bin cu su avionnan completamente yen, di con nos reservanan di divisa no a aumenta durante e ultimo lunanan di 2010 y 2011? Pregunta ta, kende kier gaña ken den e pais aki?

Cambio den prijs di productonan petrolero



STA. CRUZ -- Entrante diarazon 8 di Februari 2012 lo tin un cambio den prijs di diferente producto petrolero. E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium lo ta 229,9 cent pa liter, un aumento di 10,5 cent. E prijs di diesel LS lo ta 209,4 cent pa liter, un aumento di 7,7 cent pa liter. Pa loke ta prijs di kerosin esaki lo bira 205,6 cent pa liter cu ta representa un aumento di 10,4 cent pa liter. Minister di Asunto Economico, Cultura y Asunto Social ta informa cu ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijs di e periodo Mei 2007. E prijsnan nobo ta inclui e suma di bbo.

Pueblo, hasta cuando cu e gobierno derochador aki?

Awor ta deportistanan miyonario for di Merca ta ser invita pa bishita Aruba riba custia di pagadornan di belasting

STA. CRUZ -- Un biaha mas e pueblo Arubano por a mira con e gobierno derochador di AVP ta sigui malgasta fondonan publico y e biaha aki ta e invitacion lucrativo cu nan a haci na e team perdedor di football Mericano New England Patriots pa pasa un siman di vacacion na Aruba y naturalmente cu tur gasto paga cu sodor di nos pueblo. Aña pasa tambe – despues cu gobierno di Aruba a sponsor e equipo Hulandes Sparta - e mesun cos aki a tuma lugar den luna di Juli ora cu nan a invita e seleccion di futbol Hulandes – cu a perde e campeonato mundial di futbol na Sur Africa – pa un bishita na Aruba y aki tambe tur gasto di nan vacacion a wordo paga cu sodor di nos pueblo. Hecho ta cu semper bay ta e mesun argumento ta ser uza, esta cu e invitacionnan aki ta crea un bunita promocion turistico pa nos pais. Pregunta di pueblo ta, si tur e invitacionnan aki a duna resultadonan positivo pa cu nos turismo for di Hulanda pa Aruba? Cifranan oficial di Banco Central ta mustra cu desde e ultimo bishita di e futbolistanan Hulandes miyonario, nos por mira cu e cantidad di turistanan cu a bin for di Hulanda pa Aruba no a aumenta ningun momento so.

Riba e tabel adhunto nos tur por mira con e cantidad di turistanan cu na 2010 a bin for di Hulanda a BAHA cu 893 y esaki compara cu 2009. Alavez nos por mira cu e cantidad di turistanan Hulandes pa Aruba te cu November 2011 a yega te na apenas 37321. Pues aki nos no por mira claramente cu no tin ningun pero ningun aumento di e cantidad di turistanan Hulandes, apesar cu nos pais supuestamente a haya un propaganda inpagabel door di e bishita di e futbolistanan Hulandes na Juli 2010. Por conclui cu nos turismo for di Hulanda no a crece cu ningun milimeter y cu esaki ta un otro derochamento di placa di pueblo. Tur esaki ATA, gobierno y e minister di Turismo tambe ta na altura di dje, pero toch nan kier sigui cu e locura di manda invitacionnan pa deportistanan miyonario, kendenan tur cu sumo placer ta bin Aruba riba custia di pagadornan di belasting. Mientras cu yiunan di tera y nan yiunan ta biba den miseria y ta pasa hamber, deportistanan miyonario Hulandes y Mericano ta bin pasa dushi na Aruba cu vacacion paga cu placa di pueblo. Ki dia e gobierno aki ta cuminsa inverti e placa aki den nos propio deporte? Pakico e veldnan na Pos Chikito no por wordo finaliza pa NOS mesun hendenan por practica deporte?

Anto ainda Mike Eman tin curashi di grita tur dia cu e si tin su curazon na pecho di nos pueblo Arubano.

Turistanan for di Hulanda		Cantidad a BAHA
2009	**41211**	
2010	**40318**	893
te cu Nov. 2011	**37321**	2997

Homber kier bishita su amiga den Centro

STA. CRUZ -- Dialuna pa 5:00 di madruga, Central a manda polis na Centro Dakota, unda e conocido Chico Gang tabata para pafor ta haci fastioso.

Na yegada polis a papia cu e personal V.W. kende a declara cu el'a tende gritamento pafor.

Ora cu el'a bay controla, el'a mira cu ta trata di Chico Gang cu tabata para pafor y tabata purba haya contacto cu su amiga cu ta cliente paden. El'a menaza di kima e institucion si no laga e amiga sali pafor.

Despues el'a subi su bicicleta y a bay riba e guardia di CEA. El'a bisa e guardia pa duna un noticia na e conocido "cocoliso" E.R. pa no mishi cu su amiga.

Si e haci'e, e lo mat'e. W. a declara cu Chico a menaz'e e tempo, ora cu e no a dune permit pa bishita su amiga.

Polis a tuma su descripcion y a core den vecindario, pero no a topa cune.

Youth Xtreme a sacudi Tanki Leendert

DIGICEL CAUSANDO FUROR CU SU CAMPAÑA DI "SPIN THE WHEEL"

Filanan largo pa probecha di prijsnan special









STA. CRUZ --Ta for di trempan caba tabatin filanan largo di cliente cu no kier a perde e oportunidad di por a probecha di prijsnan special y di e campaña cu Digicel a lanza specialmente pa e temporada aki. E compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe a keda masha contento di por a mira asina tanto hende presente durante nan anochi special di 'Spin the Wheel' na nan tienda situa na Tanki Leendert.

E ambiente tabata unico y Youth Xtreme a causa un furor cu nan repertorio Carnavalesco. Separa di agrupacion musical, e evento a conta cu transmision bibo di e programa "Riba Bou" via ATV hunto cu Ruben Garcia, Joanne Maduro y Melvin Garcia. Esey riba su mes a percura pa masha atencion di televidentenan y di esnan cu a core yega eynan durante e programa pa por a "Spin the Wheel".

E clientenan y publico presente a goza masha y e premionan tabata bay manera pan cayente cu e famoso "Spin the Wheel". Mas cu claro e premio cu mayoria hende tabata desea ta sea e BlackBerry Bold of participacion den un grupo di Carnaval, pero solamente un persona a logra gana esey. E clientenan cu a participa a logra gana nan premionan fabuloso, cu ta ideal pa den e temporada di Carnaval aki. Di e forma aki Digicel ta sigui complace y duna bek na nan clientenan como muestra di gratitud pa nan sosten y confianza den e red di mas grandi, mihor y awor esun mas liher tambe na Aruba.









Jubileo na Wit Gele Kruis





STA. CRUZ -- Dia 1 di Februari 2012, sra. Gracita Rombley- Jagershoek a cumpli 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis. Sra. Rombley a cuminsa su carera na WGK como wijkhoofd na 1987. Despues a bira teamleider na aña 1997 y actualmente e ta ocupa desde aña 2001 e funcion di coordinadora di wijkzorg(cuido na cas). Sra. Rombley a pasa den e structura bieu y nobo na WGK y a pone su conocimento pa yuda optimaliza e calidad di servicio brinda na wijkzorg. For di man di director sr. Gino Goeloe di WGK sra. Rombley a ricibi e acustumado envelop y un cordial pabien.



NOTICIANAN POLICIAL

Ladronicia den hotel highrise

STA. CRUZ -- Dialuna pa 1:47, polis a bay na un highrise hotel pa kiebro den un di e oficinanan. Na yegada polis a papia cu e supervisor, M. B. Kende a bisa polis cu desconocirnan a drenta den nan oficina. E sospechoso a bay cu un caha fuerte, den cual tabatin fl.13.539,- y un yabi preto cu ta wordo usa pa habri portanan di kamber en caso e turistanan perde nan yabi. E sospechoso tambe a bay cu un flatscreen. Despues polis a constata cu tabatin un camara banda di e porta cu por mira tur cos. Polis a bay na e oficina di e camara y riba e pantaya, por a mira cu e ladron a drenta 12:38 y a dura tres minuut. Pafor polis por mira cu e tabatin e caha fuerte blanco den su man y bao di su braza e pantaya. E sospechoso tabatin un T-shirt blanco riba su cara, cu tabata dificil pa polis reconoce y e tabata bisti na preto. Departamento di Recherche a bay na e sitio.

Ladronnan di plywood deteni

STA. CRUZ -- Dialuna pa 2:38 Cental a manda polis na Katra N.V. na Bushiri, pa un caso di ladronisia. Na caminda den Bernadettestraat, polis a topa cu un Toyota Hilux blanco na haltura di un chollerhouse y a pare. Den e baki, polis a haya algun plywood. Polis a papia cu e dos hombernan,kende a bisa cu doño di e plywood ta e conocido di polis K. kende no tabata na e sitio y segun e informacion, polis a detene e dos hombernan D. y W. pa 3'or di madruga pa ladronicia. Tur dos a wordo hiba warda di Playa, unda nan a keda cera pa mas investigacion.

Hombernan a maltrata hoben cu machete y a kibra su braza

STA. CRUZ -- Dialuna pa 3:15, polis a bay na Madiki Kavel, na haltura di e Iglesia Maranatha, pa un pelea cu machete. Na e sitio, polis a papia cu e homber R.C.R. kende a bisa cu e homber R.C. hunto cu e gang di Bushiri a maltrata su yiu homber cu machete y un tubo di hero. Despues a subi nan scooter y a bay for di e sitio. E victima tabatin herida patras di su cabez y su braza robez tabata kibra

Ladronnan a bay cu basta saco di sucu

STA. CRUz --Dialuna pa 8:20, polis a bay na Schotlandstraat pa un kiebro. Na yegada polis a wordo manda na e deposito y eynan nan ta papia cu e sales manager R.P. kende a bisa cu desconocirnan a kibra e candal di un container di 20 pia. Den e container tabatin saco di suco marca Domino. En total nan a bay cu 13 saco di sucu di cada uno diez kilo. E camaranan di e diferente negoshi den vecindario lo wordo controla pa haya informacion di e kiebro. Polis a tuma e keho.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

ALEX TROMP TA NENGA DI ADMITI ENBERGADURA DI PROPOSICION DI LEY PA EXIGENCIANAN MAS SEVERO PA EMIGRACION DI NOS YIUNAN DI TERA PA HULANDA



STA. CRUZ -- Ora un persona tin un "idée fixe" den su cabez, ta hopi dificil pa bo logra cambio den su pensamentonan. Mihor bisa: bo por saca un burico for di mondi, pero e mondi bo NO por saca for di (den e cabez di) e burico.

Ora cu mi a tuma nota di e proposicion di ley iniciativo, mi sinti a bay riba loke sr. Andy Lee, e director ilegal di DBB, y ex-parlamentario y sr. Juan D. Yrausquin, a declara na Parlatino, na unda cu ambos a trece padilanti cu Hulanda tambe tin derecho di traha un ley manera nos LTU; mi ta corda tambe kico sr. Mike Eman y sr. Benny Sievinger a bisa despues di e reunionnan di December 2011. Nan a trece padilanti cu a palabra cu lo no papia mas riba e concept-Rijkswet Vrije Verkeer van Personen, pero cu cada un pais lo bay traha riba cambionan den nan mes leynan. Pues até awor! Aruba lo habri porta hancho hancho pa tur Hulandes Europeo y otro Europeo bin biba y traha aki, y Hulanda ta bay traha riba un ley pa stroba nos hendenan bay Hulanda! Alex, esaki no ta storia, pero hechonan! Fuera di esaki na St. Maarten a wordo palabra cu e "Rijkswet Personenverkeer" lo NO ta na discusion! Hulanda, basá riba e palabracion cu e traidor di sanger puro sinembargo, ta preparando pa e ley ey cubri aspectonan cu na prome lugar lo ta na fabor di Hulanda mes! Gobierno di AVP sea ta tuma un postura apatico y di espera, pensando posibelmente cu "zo'n vaart zal het wel niet lopen", of – y esaki ta e traicion – ta duna contenido na e promesa di Mike Eman di un cooperacion total di su gobierno cu Hulanda! Den e proposicion di ley aki nos yiunan di tera ta wordo strobá pa – si nan ta desea esey – establece nan mes na Hulanda. Pone acerca cu Hulandesnan lo haya entrada liber na Aruba, y nos yiunan di tera, y nan yiunan, no tin un chens ni na Aruba mes ("wet van de grootste getallen": Hulanda cu 19miyon, Aruba cu 120mil habitante!), mientras na Hulanda e ley lo condena nan! Sin papia mes di e otro Europeonan, y - basá riba e "vriendschapsverdrag" cu USA - Mericanonan lo haya mesun privilegionan cu e Hulandes Europeo! Pues un ley contra interes di nos pueblo, Alex, cu bo amo a bay di acuerdo cu n'e! Dus no bin cu maniobranan pa pone pueblo kere otro! Stop di firma articulonan cu nan traha pabo! Cu un biaha mas nos lo comunica cu Parlatino, ta obvio! Si e testarudonan den e partido cu ta sostene e gobierno aki, tampoco no ta realiza e consecuencianan di e postura di Hulanda y gobierno di Aruba, ta keda nos e unico caminda di sigui busca apoyo internacional, pa obliga Hulanda cumpli cu locual a palabra na aña 1954. Con ignorante y naïef Alex y cuanto mas di su fraccion, ta den e asunto di admision, ta wordo probá door di su ponencia cu "Hulandesnan Europeo ta wordo tratá mescos cu otro immigrantenan di otro nacionalidad". Si despues di studia e materia, ainda Alex no ta comprende, lo mi ta willing pa spliké, aunke lo mi tin un hard time pa saca e mondi for di den su cabez. Mesun hard time lo nos tin pa lague comprende cu oposicion NO ta boga pa independencia, sino pa mantene nos autonomia cu tanto Betico y su pueblo a lucha p'e!!! Un diferencia entre cielo y tera!Si Alex ta bisa cu su fraccion lo sali na defensa di nos hendenan, anto su fraccion mester cuminsa actua awor, y grita, si ta posibel, mas duro cu su colega a grita den e caso di nombracion na Lotto pa Deporte! Y stop di traha smoke-screen pa tapa un otro traicion di bo amo Mike Eman!

Dos colega di prensa involvi den un accidente













STA. CRUZ -- Diamars mainta dos colega di prensa trahando cu Telearuba, Kevin van Ommeren y su camaraman ta keda herida despues di tabata involvi den un accidente na e Cruzada Emmastraat y Rudolph Arendsstraat. Un KIA Sorenteo corra a subi cruzada sin duna preferencia na e dos coleganan cu tabata e momento ey riba e caminda di preferencia. E KIA ta dal den nan y pa despues e KIA Sorento bay pega riba un cura di cas. Mesora Polis y ambulance a bin na e sitio pa atende cu e heridonan y a transporta nan pa Hospital.

Aportando na celebracion di Carnaval 58

Oduber Agencies ta regala earplugs na Wit Gele Kruis







STA. CRUZ -- Wit Gele Kruis Paradera hunto cu su empleadonan a lanza nan logo nobo, specialmente p'e temporada di Carnaval; "Cuida Mi", di su departamento di mucha; Ouder-, Kind- en Kraamzorg (O.K.K.Z.). E bunita proyecto aki ta un inspiracion y creacion haci realidad p'e dos alumnonan; Gennilee Ras y Ghislady Angela, di Instituto Pedagogico Aruba (I.P.A.), como parti di nan estudio final como maestra di enseñanza. Oduber Agencies tambe a dicidi pa sostene y uni na e bunita iniciativa y logo aki; "Cuida Mi", cu sigur lo tin un bon uso den e temporada di Carnaval 58. "Cuida Mi" su nificacion ta cu Wit Gele Kruis hunto cu mayornan ta cuida, guia y yuda cu e desaroyo di nos muchanan. E logo aki ta pa concientiza e mayornan riba e importancia di un bon cuido di nan yiunan, pa henter aña, pero specialmente durante e temporada di Carnaval. E fundacion a scoge 5 punto primordial pa cuido di nos muchanan, cu sigur tur mayor mester tene cuenta cu ne den e temporada di celebracion aki. E prome punto ta un sunblock di SPF 30 of mas, pa protege bo yiu contra e solo fuerte cu Aruba tin. E di dos ta likido, ta recomenda pa e muchanan bebe hopi likido durante Carnaval, ya cu nan mester di dje y percura p'e likido ta preferibel awa. Como e di tres punto, nan a scoge pa alcohol, ta hopi importante p'e mayornan no abusa di alcohol, p'asina nan por tene bo yiu(nan) bon na cuenta. E di cuater punto ta alimentacion, percura pa desayuna bon prome cu sali for di cas, come den e porcionnan chikito, separa e cumindanan for di otro ya cu esaki ta mas higienico. Y por ultimo, oido, proteha bo oido y tambe di bo yiunan door di usa earplugs. Durante Carnaval di mucha lo por nota mas di e proyecto aki y tambe lo pasa 5 propaganda na television. Lo parti foyeto basa riba e puntonan menciona, pa asina recorda e pueblo riba nan meta. Nan mensahe na e pueblo di Aruba ta: Laga nos conhuntamente cuida nos muchanan bon, asina nos tur ta pasa un Carnaval feliz. Oduber Agencies ta sumamente orguyoso di por forma parti tambe di e proyecto y di e bunita logo aki y ta contento di un biaha mas, por a aporta na nos muchanan durante e temporada dushi di Carnaval.

Yiu di Corsou cu a agredi persona, para na Texaco Sero Blanco





STA. CRUZ -- Diamars mainta durante cu un patruya tabata pasando banda di Refresqueria de Graca, e oficial a ser para pa algun persona cu a relata cu 4 homber den un v-wagen preto cu glas scur a pasa y un di e hendenan a baha y a bay agredi un homber cu tabata descargando un container di saconan di carbon. Despues e auto a sigui core. Mesora a avisa patruyanan pa tira bista riba e auto aki y atende cu esnan responsabel. Algun segundo despues un otro patruya a topa cu e auto aki y a atende cu e persona concerni pero debi cu e victima no kier a entrega keho y a declara cu lague



pa Dios, no a keda nada otro pa papia cu e homber y bise comporta su mes y a lague bay. Durante cu e oficialnan tabata atende cu e homber concerni, e homber a haya ta bon pa insulta y reclama un miembro di prensa di medio di comunicacion. Riba e fotonan por mira polis atendiendo cu e agresor y tambe un foto di e victima su cara despues di e agresion.

Sr. Arthur Dowers, Minister di Husticia y Enseñanza

contento cu e proyecto "Maletin di Tesoro"

Den cuadro di e celebracion di 25 Aña di Status Aparte y

35 Aña di Himno y Bandera a ser crea un Maletin di Tesoro

pa comparti cu schoolnan, como algo special y duradero.



STA. CRUZ -- Celebracion di 25 Aña di Status Aparte y 35 Aña di Himno y Bandera no a termina ainda. Den cuadro di e celebracion aki Comision Celebracion 25 aña di Status Aparte y ministerionan di Enseñanza y Cultura a uni forza pa crea algo special den un proyecto pa e schoolnan basico den e aña di celebracion conmemorativo di 2011 - 2012. E proyecto aki "Maletin di Tesoro" a haya forma door di e trabao colectivo entre directivanan di school, ministerio di cultura, docentenan y IPA y cual maletin lo wordo reparti na tur school. Den e maletin lo haya tesoronan den scala chikito di Aruba. Cu na nan turno ta ehempel di nos simbolonan nacional y amor pa patria. Cu e maletin aki Gobierno ta spera di por aporta na y engrandece e interes di nos hobennan pa cu e importancia di nos simbolonan nacional, himno y bandera, amor y orguyo pa nos patria pa medio di diferente material manera boekinan, musica y weganan cu tin di haci cu e formacion y buniteza di nos pais Aruba. Ta pa e motibo aki a nombr'e "Maletin di Tesoro". Pa duna e importancia y balor real na e "Maletin di Tesoro, riba dianan 9 y 16 di Februari venidero, nos mandatarionan lo haci entrega di e "Maletin di Tesoro" na tur school basico. S.E. Minister Dowers ta contento y satisfecho cu realizacion di e proyecto "Maletin di Tesoro" y ta felicita y gradici un y tur cu a aporta na e proyecto aki. Y Minister ta spera cu e 'Maletin di Tesoro' lo haya su debido atencion y uso relaciona cu nos dia nacional riba 18 di Maart proximo.



YVES ROCHER

FRANCE CREATOR OF BOTANICAL BEAUTY





R
RENAISSANCE®
MALL

In Renaissance Mall (Hotel)
in front of Starbucks

OPENING IN FEBRUARY

COME AND DISCOVER THE CREATOR OF BOTANICAL BEAUTY

Buy a set of Les Plaisirs Nature Products

(Shower Gel 400 ml, Body Lotion 400 ml and Scrub 200 ml)

and receive a very useful Yves Rocher Bag*

* As long available in stock



CLARETTE QUANDUS TA ENTREGA SU COLECCION "KIBRANDO E SILENCIO" NA RECTOR DI UNVERSIDAD DI ARUBA, SR. GLENN THODE



STA. CRUZ -- Diamars 7 di Februari , poëta y escritor, Clarette Quandus a entrega su coleccion di poesia "KIBRANDO E SILENCIO" oficialmente, unda el'a wordo ricibi cordialmente pa rector di Universidad di Aruba, sr. Glenn Thode, kende a ricibi un di e coleccionnan. Clarette tabata acompaña pa su querida mama, Edita Quandus. Tabata tei presente hefe di e biblioteca di Universidad, kende a ricibi e coleccion nan tambe cu lo bay den e seccion di boeki. Tabata un rato ameno, unda Clarette por a comparti hopi di su coleccion y a a haya un recorido door di Universidad pa conoce un tiki mas di e Universidad.



ARUBA PRESENTE NA CARIBBEAN MARKETPLACE

Evento mas importante pa e mercado di Norte America.



STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na Nassau, Bahamas Caribbean Marketplace cu ta un evento di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA). Caribbean Marketplace ta reconoci como e evento mas importante y reconoci di turismo y mercadeo pa e region di Caribe. E evento aki ta trece socionan den turismo hunto for di tur parti di mundo na unda cu tendencianan di e industria ta wordo discuti y alavez e enfoque ta riba expande y desaroya relacionnan nobo di negoshi. E evento di turismo aki ta esun di mas importante pa e mercado di Norte America. Aruba tabata anfitrion di CHTA na 2007 unda cu sigur Aruba a haci un bon trabao. E evento di e aña aki a tuma lugar na e famoso Atlantis Resort na Paradise Island na unda cu mas di 1200 persona a participa. E grupo di participantenan a consisti di cumpradornan, suppliers y prensa internacional. E evento aki ta ofrece e oportunidad pa recapitula e resultadonan di 2011 y presenta e proyeccionan con e industria lo desaroya den 2012. Adicionalmente participantenan ta discuti y comparti riba areanan di venta, strategia- y tacticanan di mercadeo y tambe iniciativanan cooperativo. Den e industria di turismo ta hopi importante pa desaroya relacionan y Caribbean Marketplace seguramente ta e plataforma indica pa esaki por tuma lugar. Representatenan di Aruba a haci uso di e oportunidad aki pa topa cu nan socionan pa asina haya un bista con 2012 ta mustra y pa ainda logra haci ahustacionan necesario pa cu e campanianan di promocion y publicidad cu e operador- y aerolineanan. Aruba tabata hopi bon representa door di ehecutivonan di Aruba Tourism Authority, Mario Arends di ATA Aruba y Adwina Arends di ATA Norte America. Presente tabata tambe Jim Hepple di AHATA y Joanne Arends di Aruba Airport Authority. Socionan di turismo di Aruba cu tambe a asisti na CHA tabata De Palm Tours, Bucuti and Tara Beach Resorts, Radisson Aruba beach Resort, Red Sails Sports, Icon Hotels, Renaissance, Holiday Inn, Amsterdam Manor, Divi Resorts.

IDEFRE ta e organizacion di Gobierno pa deporte y movecion, cu oficialmente riba dia 15 Juni proximo lo bira IBiSA

IBISA WORKSHOP 'STRESS EN GEZONDHEID'





STA. CRUZ -- E instituto cu a establece, Instituto Biba Saludabel i Activo, IBiSA, a tene su prome workshop pa promove salud, "Stress en Gezondheid" pa su empleadonan. E workshop tabata tin un duracion di cuater ora y e orador tabata dokter Henry Does. Dr. Does a introduci un modelo di estilo di bida balanza, unda band'i pone atencion riba e salud biologico y seguridad, tambe ta tene cuenta cu e dimensionnan manera; e relacionnan personal, e actividadnan manera trabao, sentido comun, identidad personal, tempo y energia. E participantenan, cu tabata masha activo mes, a haya un map di curso "Stress en Gezondheid" pa studia e caminda di regulacion propio pa hiba cas. Dr. Does ta percura p'e workshop "Stress en Gezondheid" pa tur e empleadonan di Directie Volksgezondheid (DVG) riba diarazon awo na Holiday Inn. N'e workshop aki, ofreci pa IBiSA su lider di proyecto, Roy Mezas, tabata tin varios empleado di IDEFRE tambe presente. IDEFRE ta e organizacion di Gobierno pa deporte y movecion, cu oficialmente riba dia 15 Juni proximo lo bira IBiSA, e instituto nacional nobo pa salud, movecion y deporte. Cu e establecimento di IBiSA pa Minister di Saludubridad Publico y Deporte, ta duna mas contenido na e Plan Nacional di Aruba pa combati e sobrepeso y obesidad, cu e parlamento a aproba ampliamente. Pa conmemora e di 36 aniversario di IDEFRE, Minister Richard Visser di Salubridad Publico y Deporte a bishita nan despues di e workshop pa un encuentro social cu snacks di fruta pa tur e empleadonan. Den su discurso di gradicimento n'e empleadonan, Minister Visser a elogia e bon trabao di IDEFRE, cu a sa di contribui na un estilo di bida activo y deportivo na Aruba y cu awor atraves di IBiSA, lo continua di ta 'mas ambicioso'. IBiSA lo tin su bista riba promocion di salud y prevencion di enfermedad, cu un escogencia di acercamento integra, unda lo pone atencion tanto riba alimento saludabel, haci ehercicio, reduci e consumo di alcohol como salud psicosocial. Tambe lo tin e Bus di Salud, cu lo duna e posibilidad di 'prevencion personaliza', unda cu e ciudadanonan, mediante e datonan biometrico, lo haya un bista mas specifico di nan estado di salud y ta accesibel den e bario-, school- y negoshinan. IBiSA lo traha hunto cu otro stakeholders cu ta involucra den cuido, educacion, trabao social y empresarial, pa stimula un cuido y maneho propio adecuado pa mehora e salud, bienestar y participacion. E website di IBiSA ta www.salud.aw.



PREMIACION PARADA DI MUCHA SAN NICOLAS 05 FEB 2012

Roadpiece Campeon:

1. Aruba - Grupo Nos Futuro
2. 10 aña di Don Flip - Don Flip

Roadpiece Luhoso:

1. Honey-B-Girls - Champaigne Carnival Group
2. Soda Fountain - Little Groovers

Bodypiece:

1. Iyanla Burke - Sunrise and Carnaval City - Grupo Nos Futuro
2. Melony Kock - 18 Maart - Grupo Nos Futuro

Seccion:

1. Nos Futuro Body Piece and Shoulder Piece Seccion
2. Don Flip 10 years Celebration Body Piece Seccion

Carosa:

1. Grasshopper Queen - Champaign Carnival Group
2. Nos Flora y Fauna - Grupo Nos Futuro

Massa:

1. T.O.B. Carnival Group
2. Champaigne Carnival Group

Comercial:

Champaigne Carnival Group - Productonan di Frasa

Creativo:

Aruba - Grupo Nos Futuro

Ambiente:

Don Flip Carnival Group

Comico:

Auto di Flintstones - Deja Kids

Incentivo:

Deja Kids - Flintstones

Cultura:

Grupo Nos Futuro

Grupo mas grandi

T.O.B. Carnival Group

AVB ARUBAANSE VOETBAL BOND

SCHEDULE DIVISION HONOR 2011/2012 RND DOS

	Dia	Fecha	Ora	Home Team	vs	Visitor Team		Score
46	Diamars	21-Feb-12	8:00 PM	Nacional	vs	RCA	CDFF	
47	Diarazon	22-Feb-12	8:00 PM	Caravel	vs	Britannia	CDGT	
48	Diahuebs	23-Feb-12	8:00 PM	JTL	vs	Dakota	CDGT	
49	Diadomingo	26-Feb-12	5:00 PM	Riverplate	vs	Bubali	CDFF	
50	Diadomingo	26-Feb-12	7:00 PM	La Fama	vs	Estrella	CDFF	
51	Diahuebs	01-Mar-12	8:00 PM	Caravel	vs	RCA	CDGT	
52	Diabierna	02-Mar-12	8:00 PM	Nacional	vs	Dakota	CDGT	
53	Diasabra	03-Mar-12	8:00 PM	La Fama	vs	Bubali	CDGT	
54	Diadomingo	04-Mar-12	5:00 PM	JTL	vs	Britannia	CDFF	
55	Diadomingo	04-Mar-12	7:00 PM	Riverplate	vs	Estrella	CDFF	
56	Diahuebs	08-Mar-12	8:00 PM	Caravel	vs	Riverplate	CDGT	
57	Diabierna	09-Mar-12	8:00 PM	Nacional	vs	Estrella	CDGT	
58	Diasabra	10-Mar-12	8:00 PM	Britannia	vs	La Fama	CDGT	
59	Diadomingo	11-Mar-12	5:00 PM	JTL	vs	RCA	CDFF	
60	Diadomingo	11-Mar-12	7:00 PM	Dakota	vs	Bubali	CDFF	
61	Diahuebs	22-Mar-12	8:00 PM	RCA	vs	Dakota	CDGT	
62	Diabierna	23-Mar-12	8:00 PM	Riverplate	vs	Britannia	CDGT	
63	Diasabra	24-Mar-12	8:00 PM	Caravel	vs	Estrella	CDGT	
64	Diadomingo	25-Mar-12	5:00 PM	La Fama	vs	JTL	CDFF	
65	Diadomingo	25-Mar-12	7:00 PM	Nacional	vs	Bubali	CDFF	
66	Diahuebs	29-Mar-12	8:00 PM	Estrella	vs	JTL	CDGT	
67	Diabierna	30-Mar-12	8:00 PM	Caravel	vs	Bubali	CDGT	
68	Diasabra	31-Mar-12	8:00 PM	Nacional	vs	La Fama	CDGT	
69	Diadomingo	01-Apr-12	5:00 PM	RCA	vs	Riverplate	CDFF	
70	Diadomingo	01-Apr-12	7:00 PM	Britannia	vs	Dakota	CDFF	
71	Diahuebs	12-Apr-12	8:00 PM	Caravel	vs	Dakota	CDGT	
72	Diabierna	13-Apr-12	8:00 PM	Nacional	vs	Britannia	CDGT	
73	Diasabra	14-Apr-12	8:00 PM	La Fama	vs	Riverplate	CDGT	
74	Diadomingo	15-Apr-12	5:00 PM	JTL	vs	Bubali	CDFF	
75	Diadomingo	15-Apr-12	7:00 PM	Estrella	vs	RCA	CDFF	
76	Diahuebs	19-Apr-12	8:00 PM	Bubali	vs	Britannia	CDGT	
77	Diabierna	20-Apr-12	8:00 PM	Dakota	vs	Estrella	CDGT	
78	Diasabra	21-Apr-12	8:00 PM	Nacional	vs	Riverplate	CDGT	
79	Diadomingo	22-Apr-12	5:00 PM	Caravel	vs	JTL	CDFF	
80	Diadomingo	22-Apr-12	7:00 PM	La Fama	vs	RCA	CDFF	
81	Diahuebs	26-Apr-12	8:00 PM	Estrella	vs	Britannia	CDGT	
82	Diabierna	27-Apr-12	8:00 PM	Riverplate	vs	Dakota	CDGT	
83	Diasabra	28-Apr-12	8:00 PM	Caravel	vs	La Fama	CDGT	
84	Diadomingo	29-Apr-12	5:00 PM	JTL	vs	Nacional	CDFF	
85	Diadomingo	29-Apr-12	7:00 PM	Bubali	vs	RCA	CDFF	
86	Diahuebs	03-May-12	8:00 PM	Caravel	vs	Nacional	CDGT	
87	Diabierna	04-May-12	8:00 PM	Britannia	vs	RCA	CDGT	
88	Diasabra	05-May-12	8:00 PM	La Fama	vs	Dakota	CDGT	
89	Diadomingo	06-May-12	5:00 PM	Riverplate	vs	JTL	CDFF	
90	Diadomingo	06-May-12	7:00 PM	Bubali	vs	Estrella	CDFF	

Competitie leider AVB
Adrian P.Croes (Janchi) Cel: 5938749

Competitie leider AVB
Leopoldo(Lino) Hernandis Cel: 5923645

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Hulandes den Estados Unidos ta culpabel pa negosha cu Iran

New York – Un comerciante Hulandes di 50 aña a admenti dialuna den e Estado Americano New Jersey cu el a transporta mercancia pa Iran. Esaki Ministerio Publico den e Estado di New Jersey a informa. E por a haya 20 aña di castigo di prison, pues, a base di leynan di sancion Americano contra Iran desde 1995, pero a sera un acuerdo entre e fiscal y e defensor. Awor e Hulandes, cu a traha pa e empresa di transporte di mercancia "Netherlands Freight Forwarding", por haya 5 aña di castigo den prison y un multa di 250 mil dolar. E castigo lo ser determina riba 15 di mei 2012. E acusado a laga transporta sin permiso productonan Americano na Iran durante 2007 y 2008, entre cual productonan quimico, lubricante y materialnan di isolacion. E autoridadnan Americano ta tene D. concretamente responsabel cu el a bende Iran entre augustus 2007 y januari 2008 piezanan di avionnan y peroxidio procedente for di Estados Unidos. E comerciante a uza Hulanda como puerto di transito. El a manda segun e fiscal Americano piezanan for di Estados Unidos na un empresa logistico cu ta establece na Rotterdam, Schiphol-Rijk y Tilburg pa despues manda nan Iran via barco.

Euro no ta cay sin Grecia

Bruselas – Si Grecia mester sali for di e zona euro, segun e comisario Europeo, Neelie Kroes, ningun hende lo ser afecta. Esey el a anuncia durante un entrevista cu a ser publica den e corant "Volkskrant". Kroes no ta na fabor di un salido di Grecia for di e zona euro, pero segun Kroes esaki lo no nifica e fin di e moneda comun. Kizas mi escogencia di palabra no ta esun mas feliz, e comisario Europeo a bisa. Kico ta nifica un homber a cay na tuna? Semper ta bisa: Si bo laga un pais sali of bo pidi'e pa sali, e ora ey henter e construccion ta derumba. Pero esey simplemente no ta berdad. "E comision Europeo, den cual Kroes mes ta miembro, y e paisnan miembro ultimamente a argumenta repetidamente cu prestamonan nobo na Grecia cu ta core den miljard ta necesario pa evita un choco financiero. Kroes ta afirma cu e politiconan Griego no ta cumpli cu na promesanan y no ta tuma suficiente medidanan di austeridad. Varios partido politico den Tweede Kamer. Entre cual PVV y SP, ta desea un reaccion di e Gabinete Hulandes riba e expresionnan di Kroes. Probablemente esaki lo sosode dialuna atardi durante e ora semanal di pregunta den Tweede Kamer. Te cu e momento ey e Gabinete no lo bay reacciona. E Lider di PVV Geert Wilders a duna bon bini na e preparacionnan di Kroes. Tremendo cu e ta abarca e posicion di PVV, awor tambe Rutte, Wilders a bisa.



CEO di Shell a haya bonus di 3.5 miyon

Den Haag – E bonus pa e CEO di Shell Peter Voser durante 2011 ta 3.5 miyon euro. Esaki a keda evidente dialuna durante un informe di e Comision di Balor y Cambio Americano. E CEO kier convirti mitad di su bonus (1.75 miyon) den accionnan, pa motibo di cual mester a notifica autoridadnan Americano di e transaccion. E detayenan completo di e bonusnan di e CEO di Shell lo bira conoci na momento di publica e relato anual di e consorcio petrolero, den luna di maart. E bonusnan anual ta indica cu e metanan pa 2011 a ser alcanza of a ser surpasa, segun e vocero di Shell a bisa. Peter Voser tabata e dirigente miho paga di tur e empresanan Hulandes di sociedadnan cotiza. El a haya un bonus di 3.5 miyon euro y un salario basico di 6.75 miyon euro. E bonus di e dirigente di Malcolm Brinded durante 2011 a alcanza e suma di 2 miyon euro. CEO financiero Simon Henry a gana 1.5 miyon euro riba su salario basico.



TorrenSite BTJunkie a stop di funciona riba internet

Amsterdam – Torrentsite Btjunkie a stop di funciona riba internet. E website tabata un di e torrentsites mas popular di mundo y e informa di a stop di funciona voluntariamente. Esaki Btjunkie mes a anuncia riba nan website. "E decision no tabata uno facil, pero nos a dicidi pa saca e website voluntariamente for di servicio", asina por ser lesa. No ta haci mencion di ningun motibo pakico e site a stop di funciona. Fundacion Brein a laga sa den su reaccion cu nan a solicita Btjunkie varios biaha pa pone un fin na su actonan ilegal. Pero si esaki ta e causa di e decision, no ta conoci. Ademas di Btjunkie e torrentsites Cerubijn.com y Torrentwood.org tambe a stop di funciona. E motibo cu nan ta duna den un email di despedida ta expresa cu ta danki na FBI y Brein. Den luna di januari e FBI a saca e downloadsite Megaload for di funcion. E ora ey tanto FileSonic como Uploaded. to a dicidi pa minimalisa nan servicio. FileSonic a paga e intercambio di archivo por completo. Por lo tanto, ta spera cu Btjunkie tambe lo stop cu e site pa motibo di e riesgo di actonan legal. E website tabata online desde 2005.

btjunkie

MINISTER DI ASUNTONAN SOCIAL Y DI ECONOMIA,SRA. HOOYBOER TA DECLARA CU ECONOMIA DI ARUBA A CRECE CU 10,6% Y CU E PUEBLO TIN UN PERCEPCION ERONEO CU E PRIJSNAN DI COMESTIBLES A SUBI NA ARUBA,

ASEGURANDO E PUEBLO ASINA CU E MINISTER AKI NO TIN NINGUN INTENCION DI BUSCA UN SOLUCION PA ALIVIA E PESO GRANDI CU E PRIJSNAN HALTO PA CUMINDA TA PONE ARIBA E CARTERA DI E CIUDADANO ARUBANO

STA. CRUZ -- Den su ultimo comunicado di prensa cu su coordinador- y ambtenaarnan a traha p'e y pa cual e Minister di Asuntonan Social y di Economia, sra. Hooyboer ta pone su firma abao, sra. Hooyboer ta declara enfaticamente cu mientras e economia di Aruba a crece cu 10,6% ningun rato so e prijsnan di comestibles a subi den e supermercadonan, pero esaki ta solamente e percepcion di e ciudadano. Cu otro palabra ta e Pueblo di Aruba ta loco di kere cu e prijsnan den e supermercadonan a subi, pasobra esaki no ta berdad. Segun Minister Hooyboer, ora cu Bo bay supermercado pa cumpra cuminda, Bo por cumpra tur cos cu Bo curazon ta anhela, pasobra tur cos ta barata, ta Abo ta loco pa kere cu e prijsnan den supermercadonan a subi drasticamente. Ora cu Bo ta sinti Bo desespera cu Bo no por pone pan ariba mesa pa Bo yiunan tur dia y cu duele na Bo curazon Bo tin cu mira cu Bo yiunan ta bay drumi cu hamber; ora cu Bo no sa kico mas pa haci pa paga Bo cuentanan fin di luna y no ta resta casi nada pa cumpra cuminda pa Bo yiunan, NO, ta Abo ta robez; ta Abo no por maneha Bo budget debidamente. Pa un Minister cu Pueblo ta paga un salario di 15.000 florin pa luna cu su sudor; pa un Minister cu ta viaha rond mundo sin tin nodo di paga nada; pa un Minister cu ta haya sumanan grandi di daggeldvergoeding ariba su salario durante tur su viahenan den exterior; pa un Minister cu ta core rond den auto luho y cu no tin nodo di paga ningun gasoline; pa un Minister cu no tin nodo di saca cartera pa casi nada pasobra su sponsornan di campaña ta paga tur cos p'e; pa un Minister cu cada rato ta organiza Congresonan internacional cu invitadonan caro paga cu e sudor di e Arubiano sin cu esaki ta trece un crenchi di probecho pa e ciudadano, pero cu e ta haci esaki pa por cana cada rato ariba e tapijt corra, claro cu e prijsnan di comestibles no a subi na Aruba, pasobra como Minister e tin hopi beneficio cu e ciudadano no tin. Ta pesey e Minister pa Asuntonan Social y Economia cu a bin resulta di ta e Minister mas a-social y inhumano cu Aruba a yega di conoce den su historia politica por bisa cu boca grandi cu e prijsnan di comestibles no a subi, pero cu ta e Pueblo di Aruba ta loco pa kere cu esaki ta e caso. Cu e ponencia aki Minister Hooyboer ta laba su mannan pa no haci nada pa contra-aresta e prijsnan halto den e supermercadonan. Pueblo di Aruba mester tuma bon nota di locual e Minister pa Asuntonan Social y Economia, sra. Hooyboer a produci te awor aki pa e salario cu e Pueblo Arubano ta pague tur luna cu su sudor, locual ta net net nada.

Mr. Edwina Henriquez,
Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion

GRUPO DI MAYOR DI PRESELECCION DI LANDAMENTO A TENE UN TREMENDO BENDEMENTO DI CUMINDA

Trahando hunto na bienestar di nos atletanan









STA. CRUZ – Diadomingo siman pasa un grupo di mayor di e atletanan di preseleccion di landamento a tene nan prome actividad pa recauda fondo pa nan yiunan bay representa Aruba durante e competencia di isla anual, CARIFTA. E aña aki CARIFTA lo tuma lugar na Nassau, Bahamas riba e fechanan 12 pa 15 di April venidero y expectativa ta halto pa un grupo grandi di atleta bay n'e evento aki cu lo conta sigur cu den careda di 200 atleta di 22 isla den region di Caribe. Cada aña CARIFTA ta birando un competencia di nivel halto y ta exigi un preparacion hopi intensivo pa esaki. E equipo completo ta den nan training full swing. Nan training ta uno cu ta exigi 2 training di marduga, sino nan no lo por yega e nivel y calidad desea. P'esey e mayornan tambe ta trahando duro pa recauda tur fondo necesario p'asina duna nos atletanan e gran oportunidad di representa nan dushi isla. Dia 29 di Januari tabata tin un tremendo bendemento di cuminda y henter e grupo tagradici un y tur cu a yuda voluntario pa haci esaki un exito. Ya tin plania pa haci un di dos bendemento di cuminda pa fin di Februari, alavez tin un rifa ta andando unda un y tur por coopera pa hiba nos atletanan Bahamas pa CARIFTA 2012. Pueblo di Aruba por ta sigur cu nos atletanan ta train duro y por spera un tremendo resultado un biaha mas durante CARIFTA 2012.

CONDORITO

¡MOZOO...¡MIRA ESTE PESCADO!
¿QUÉ TIENE?
MALA CARA, ESO ES LO QUE TIENE, PAJARRACO.
¿Y QUÉ QUIERES, JETÓN, SI ESTÁ MUERTO?
PLOP

(C)WORLD EDITORS INC
6766
Dist. por Universal Uclick
WWW.CONDORITO.CL

Alexander

CADENA ALEXANDER FECHA : 7 Februari 2012

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	0869	7603	3278	1956	2533
	3664	8284		7329	
	7607	4871		6980	
4 SKINA	0977	7341			

LOTTO DI DIA	22-28-14-04-09
MINMEGA	22-10-09-12
MEGABALL	10
ZODIAC	7217 PISCIS

Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico 524-8833

CLASIFICADO

Ta bende:

3 Point of Sale terminal, RADIANT P1210, touchscreen. Sistema electronico pa registra benta cu ta wordo usa pa maneha restaurant of bar. Ta wordo usa cu e popular software ALOHA. Tur 3 ta den bon condicion. Tabata den uso di 2007 pa 2008, solamente 1 aña. Afl. 2000.00 pa un, of Afl. 5000.00 pa tur 3. Pa info: Call 739-0101



Oportunidad pa trabao

Pizza Bobs ta buscando Dishwasher y Nightcleaner
Yama ibremente
5928697

TA BENDE

Un Mitsubishi Galant 1997
Color shinishi, Automatic, Airco, Power Windows, Power Steering, Reem 15", Prijs solamente 6.500,- of mihor oferta! Interesado serio call: **592-6080** entre 4pm - 7pm



TA BENDE

Un draaibank di palo cu tur su beitelnan pa 300 afl

Yama **592-5698**

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu
Contact: 739-0101

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

TA BUSCA

HYPERBOYS CONSTRUCTION 7 REMODELING

TA BUSCA ARBEIDER

LLAMA 5626931
ENTRE 9.00-12.00 Y 14.00 - 16.00.

TA BUSCA

CHOPSTICKS ARUBA N.V

TA BUSCA BARTENDER

YAMA **586-3888**

ENTRE 9.00-12.00 Y 14.00- 16.00

Solo di Pueblo

SI BO TIN ALGO DI BENDE... BO TIN ALGO PA REGALA... BO KIER ALGO, ACERCA SOLO DI PUEBLO NA solodipueblo@gmail.com of pasa na oficina na Sta. Cruz

TA BENDE

Nos ta recoge bo auto bieu y tira afor.

Yama nos na:
562-5282
Servicio rapido!

TA BUSCA

Un porta: Roll up/ Roll down pa instala na un warehouse.

Hanchura aproximadamente entre 10 pia, 3 meter.

Contact 739-0101

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

TA BENDE

Un Chevrolet epicaaña 2005
Automatic color berde mint
Full equipped anto 83 mil km so cori.
Un solo doño
Auto den super bon condition
Pa masinformacionjama **749-9390**
Interesadoserio

Urataca center

Pan cayente tur atardi 4:30 p.m. di Dialuna pa Diasabra

TA BUSCA

Front Shocks y Front Motor Support di Nissan Altima 2003

Call 730-7000

FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no.3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200,--, phone
594-1402

TA BENDE

Un Hyundai Getz anja 2004
Standard color blanco
Un solo doño
Auto den super bon condition
Pa masinformacionjama **749-9390**
Interesadoserio

Ta Busca:
Schoonmaakster

Requisitonan:

-Dama entre 20-40 anja, cu permiso valido.
-Mester ta balente, por funciona bon den team y por sigi instruccion.
-Mester por traha shift varia (p.e. 5:00 am -1:00 pm).
- Mester papia Papiamento.

Pa aplica: manda un email na info@brightbakery.com cu datos personal y CV.
Mester acudi personalmente na DPL (Jobcenter) prome cu aplica.

BRIGHT BAKERY



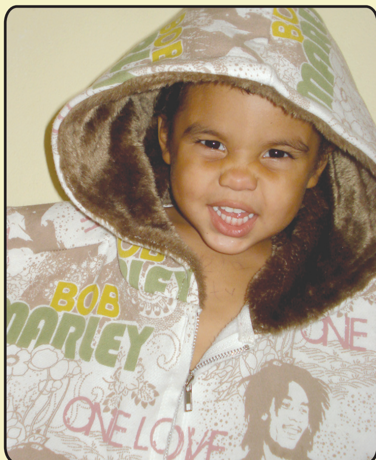
Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

E teremoto di Iris Speelschool ta cumpli 3 aña, su nomber ta



Jeandward Ras

Pabien Jeandy di tur e muchanan y tambe di juffrouw Shara, juffrouw Iris y Juffrouw Lienchie.

Dia 8 Februari 2012 e mucha mas dushi y tutu di su mama y tata Madonna y Edwardo ta cumpli 3 aña.



Jeandy

ta haya hopi braza y sunchi di su mama y tata cu ta stim'e un mundo.

E morochonan Sharisma y Gilbert ta di fiesta, pasobra nan sobrino stima



Jeandward Ras

ta cumpli 3 aña. Pabien!

Dia 8 Februari 2012 e nieto tutu tutu di Ludwina Flanegin y Mirto y Stella Vrolijk-Nicolaas ta cumpli 3 aña. Su nomber ta



Jeandward Ras

Jeando bo ta nos bida. Jeando, muah muah muah!!!

Upgrade Music ta yama Aruba y fanaticonan danki pa e sosten den Calypso & Roadmarch Contest 2012

STA. CRUZ -- Mas y mas e hobennan di Upgrade Music ta keda cosecha exito tur caminda cu nan bay. Na e momentonan aki Upgrade Music ta e banda cu mas tanto ta wordo comenta pa e variacion di musica cu nan ta presenta. Upgrade Music siendo un banda hoben a demostra cu no ta importa ki genero di musica bo presenta nan dilanti, nan ta domina esaki. Upgrade Music tabata tin e honor pa compaña Minister Otmar Oduber cu a hiba e nomber artistico "Don Otmar" durante e festival di Tumba conhuntamente cu 2 otro cantante y durante e festival aki Upgrade Music a demostra cu hasta Tumba nan por toca siendo un banda hoben. Diasabra ultimo durante e Festival di Calypso & Roadmarch contest 2012, Upgrade Music tabata tin e honor pa compaña 4 cantante cu ta, Mighty 101, Nigel D, Prince Freddy y Biggy Boy mes. Aki Upgrade Music a sa di toca Calypso y e Roadmarch y cosechando hopi exito ariba e scenario. Upgrade



Music a conquista varios premio durante e festival aki. E premionan ta lo siguiente: Rookie of the Year: Jonathan "Biggy Boy" Thiel cu a dedica su premio na Prince Freddy cu a sa di haci un cos ariba scenario durante su presentacion cu su cantica Rastaman Jam. 3rd Lugar: Calypso "Rubiano ta come Rubiano",4 Lugar: Roadmarch " Work Out". Upgrade Music kier a yama danki na tur nos sponsornan cu ta haci tur cos posibel pa Upgrade Music ta ariba scenario of ariba caminda. Un danki na : Romar Trading cu su productonan Cerbez Heineken y Gatorade, Damox NV "Logo Autentico di Aruba, Elite Productions, Carlmichael Bikker, mayornan y tur esnan cu den background ta yuda Upgrade Music. Alavez Upgrade Music kier a yama un danki hopi grandi di na TOB Carnaval Group pa a sa di pone nan confianza den e banda hoben aki pa e diferente paradanan pa asina deleita nan participantenan. Upgrade ta invita Aruba completo pa like nos riba nos Facebook pa asina eyriba por haya tur informacion eyriba.



Eleccion Reina Lillyputters 2012







STA. CRUZ -- Tante Lilly ta desea di invita tur mucha pa bin presencia su tan nombra eleccion di reina. Manera tur aña nos ta bay tin un tremendo show pa nos muchanan y sin kita cu nos ta bay ta den un ambiente super Dushi. Stage ta bay wordo converti den un hardin di lollipop y cos dushi.

Bini uno bini tur pa goza hunto cu nos Februari 9, 2012 pa 6'or di atardi den e ballroom di Occidental Resort.

Prensa tambe ta cordialmente invita pa bini y celebra Carnaval 58 cu Lillyputters cu ta celebrando su 34 aña di existencia.
Hopi danki di parti di Tante Lilly y tur su Juff nan.













Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting ta inspirando e atletanan nobo cu a cuminsa train Taekwondo



STA. CRUZ -- Dos siman pasa a pasa un biento fresco riba Brazil Taekwondo Stichting unda cu a trece 12 atleta nobo pa train Taekwondo na Tarcisius Kleuterschool. Aischal van der Linde kende ta den su preparacion pa bay Las Vegas otro siman a wordo yama pa asina bin duna un lectura di su carera como Top Sporter di Taekwondo den e grupo nobo di 12 atleta tin atleta for di 5 aña te cu un damita di 16 aña. Tur di nan a cuminsa un tras di otro y ainda tin mas cu ta na caminda. Cada atleta cu a cuminsa a wordo acompaña pa nan mayornan kende di nan banda a splica for di unda e idea a bin pa nan trece nan yiu pa train Taekwondo. Aischal van der Linde a splica cu e no ta djis un deporte so, pero ta rekeri hopi disciplina y sacrificio tambe. Aischal van der Linde tabata tin Taekwondo como su hobby, pero awor Taekwondo ta su bida. Aischal van der Linde tin un soño mescos cu hopi Top Sporter sa tin. E atletanan a priminti cu nan a bin pa keda y tambe kier bira grandi unda cu nan tambe por representa Aruba rond mundo. Aischal van der Linde ta viahando pa Las Vegas otro siman na unda cu e ta bay







participa den e Open USA. Na luna di Maart Aischal van der Linde lo viaha pa Hulanda na unda cu tin e Open Dutch y despues pa Spaña pa e Open di Spaña. E aña aki Aischal van der Linde tin hopi campeonato riba su programa na unda cu Aischal van der Linde tin cu score, manera ta ser bisa cu e aña aki ta e aña di Aischal van der Linde. Ya Brazil Taekwondo Stichting ta premirando algun atleta dinamico cu a cuminsa Taekwondo dos aña pasa. Nos mester bisa si cu nos ta hopi gradici na nos prensanan di Aruba kendenan ta promove Deporte na Aruba. Aña pasa Brazil Taekwondo Stichting a lanza un calendar unda cu esaki a wordo bendi riba caya cu e idea pa e deporte Taekwondo ta den pueblo. Hopi ta bisa cu ta door di e calendar nan a tende di Taekwondo cu ta laga sinti bon toch cu e nomber Taekwondo ta den pueblo, ya cu Taekwondo a crese masha hopi mes aki na Aruba.

REPORTAHE FOTOGRAFICO DI CARNAVAL DI MUCHA NA SAN NICOLAS















RCA ta topa Estudiantes den Menor !

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Estudiantes a yega Solito pa topa RCA den Mini, Babie y Lifida A. RCA Fatum ta gana cu 3-0 den Mini cu golnan di Marvin Rodriguez 2 gol, y Gionne Davelaar 1 gol, den Babie RCA Fatum ta golea 6 pa 0 cu golnan di



Ryzel Malmberg 1 gol, Giangelo Davelaar 1 gol y Jahiem Stamper 4 gol. Por ultimo ta RCA Big Smile ta gana 4-0 cu golnan di Santiago Schoner, Nathan Tromp, G'xon Schwengle y Javier Morales. Diahuebs awo pa 6or di atardi Estudiantes lo bishita Solito cu divishon menor pa topa RCA Aruba Bank. Ta recorda tur miembro y hungadornan cu diabierna awor pa 6or di atardi den club nos tin e charla pa "Stop Aids" presenta pa Departamento di Salubiridad. No lubida riba nos Zumba tur dialuna y diaranson pa 5:30 di atardi y bishita www.racingclubaruba.com pa mas informashon di Powerade 6K Run & Fun Walk 26 Februari

Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy ta den e ultimo siman cu peso pa Las Vegas











STA. CRUZ -- Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy ta den pleno training cu e atletanan cu ta bayendo pa Las Vegas. Tur ticket ta cumpra caba, falta pa e atletanan yega so awor. Teo Rodriquez tin su plan di training unda cu esaki ta combina cu hisamento di peso te cu 45 kilo. E atletanan chikito ta hisa 20 kilo y ta haci menos compara cu e atletanan grandi. E training di Teo Rodriquez ta combina cu hisamento di peso y training riba tur diamars y diahuebs den Stadion Guillermo Prospero Trinidad for di 3'or pa 5'or di atardi. Aki ta unda forza cu rapidez ta bin hunto unda cu esaki ta wordo poni den un solo liña. Teo Rodriquez ta combina y tin varios tecnicanan pa e atletanan. No ta solamente hisa peso, pero esaki ta wordo combina cu scopmentoariba cusinchi cu ta wordo midi cu e stop watch. Teo Rodriquez su meta ta pa bin bek cu medaya for di Las Vegas y esaki ta locual Teo Rodriquez ta trahando riba dia y anochi. Teo Rodriquez ta gradici un y tur un biaha mas pa nan sosten pa e atletanan por a realiza e meta aki.







Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Greogorio Hernandez Dakota Aruba

Invitacion pa un dia di oracion

Diarazon Februari 8, 2012

Lugar: Cas di Oracion, (patras di Pius X School)
Ora: 7 P.M.
Rumannan, nos ta warda boso tur sin falta, pa bin reza, bin canta, pa nos dushi Mama Maria, nos Dushi Jesus y pa Venerabel Doctor J.G. Hernandez wordo beatifica pronto.



INVITASHON GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"

*Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:*

***"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)***



*Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"*

*DIA: Diaranson Febr 8, 2012
ORA: 7:15 PM - 9:30 PM
ORADOR: Lou & Terry Durante*

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

"Buska bo goso den Señor y l'o E dunabo tur loke bo curason por desea." Salmo 37, 4

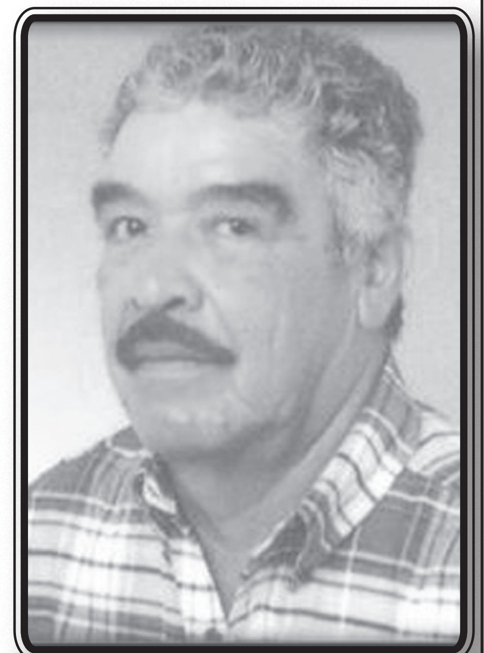


Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustranan atencion, aprecio durante fayecimento y entiero di nos defunto stima

Dominico Jose Perez



Un danki di curazon na Staff y Personal di S.E.H. , I.C.U y tres piso di H.O.H na Dr.Hogendam y Dr.Meelis, Dr.Kiewiet.

Staff y Personal di Cas cuido y alegria, Grupo Kawara, na comision di Santana di Paradera, na Pader Hercules y sr.

Mario Werleman . Tur esnan cu a manda mail, krans, yamada telefonico, pin.

Na Aurora Funeral Home pa na atencion y exelente servicio.

Alavez nos kier a invita pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa : diahuebs 9 Februari 2012 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Despues di misa lo tin un rosario na Siribana 46B Santa Cruz.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Biba cu

" Though I walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil; for you are with me. "
Ps. 23:6

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Derrick Kevin Koolman



mihor conoci como: "Dede"
22 November 1983 – 5 Februari 2012

Na nomber di su:
mama: Lourdes Koolman
rumannan: Girvin
Nino
Nemesis

Guido "Inti" Wever
Melissa
Raiza
Taiza
welo y wela: Papa Bruno, Mama Neta
tantanan: Marisa y Poli, Marieta y Robby
Glenda, Jean, Sharina
omo: Robby y Zandra
madrina: Marieta Koolman

primo y primanan: Angelin y Janis, Ernand y Haimar
Jason y Giovara, Ansley y Sharleen
Ghislaine, Joshua

sobrinanan: Indi y Aliyah

amigo y amiganan: Soldiers di Murder Inksisters: Zuly, Gina, Vanessa, Angie

best friend: Jo

bisiña: Michael Levestone y famia

famia: Koolman, Wever, Mauricio, Noguera, Maduro, Tromp, Geerman,
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 9 februari 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di he Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 8 Februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos na ora di su enfermedad, fayecimento y entiero di:

Juan Dominico Dirksz

Un danki ta bay na famia, bisiñanan y conocinan cu semper ta para cla pa yuda nos, amigonan cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Na staf y personal Dr. Hotacio Oduber Hospital pa na cariño, cuido y atencion
Na esnan cu a manda telegram y yamadanan di telefoon, pa esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima.
cual ta tuma lugar:
diasabra 11 di Februari 2012 y diasabra 18 di Februari 2012 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa .
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di mama:Hilda Dirksz-Willems, rumannan y demas famia.

Celebracion Fiesta di La Virgen di Lourdes

na Grot di Lourdes, diasabra 11 di Februari

Pastoor di parokia di San Nicolaas, pastoor Juancho Pilongo y Comision Grot di Lourdes ta invita tur fielnan di Aruba en general y San Nicolas en particular pa Fiesta di La Virgen di Lourdes, dia 11 di Februari. Lo tin celebracion di Santo Sacrificio di Misa na Grot di Lourdes (Seroe Preto, San Nicolaas) cu intencion pa tur enfermo riba diasabra 11 di Februari, 2012. Lo cuminsa cu un procesion saliendo 7'or di mainta for di pleinchi di Misa Sta.Teresita via Weg Seroe Preto pa Grot di Lourdes.

E Celebracion Eucaristico lo cuminsa pa 8'or di mainta y alavez lo tin huntamento cu azeta di enfermo.

Ban nos tur hunto uni como un famia y yama Dios danki pa medio di intercesion di La Virgen di Lourdes pa nos propio salud y salud di nos enfermonan. Tambe pa tur bondad y proteccion duna na tur cas di famia na Aruba.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

De Raad van Commissarissen en Directie van de Centrale Bank van Aruba maken hierbij het overlijden bekend van

Mevrouw Hendrina Maria Adriana VEEL-KOOT
geboren 22 februari 1928 en overleden 7 februari 2012

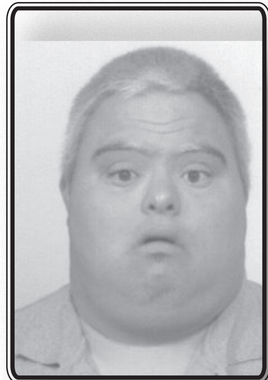
Moeder van de heer Koos Veel, Commissaris van de Centrale Bank van Aruba.

Wij wensen de heer Veel en familie veel sterkte toe. Moge zij in vrede rusten.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu den un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entiero di nos yui, rumanan y omo stima:



Federico Croes

Mihor conoci como “ Juni ”

Gradicimento tambe ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefónico.

Un danki na Dr. Horacio Oduber, Dokter Kelly, Jonkhoff y Wassenaar.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa un misa Diahuebs 9 di februari 2012

pa 7’or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Despues di e misa lo tin un Rosario na Cas Buena Vista 28.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di mama, rumanan y demas famia.



" Abo ta mi Dios y Salbador. "

Ps.25:5

Despues di un lucha hopi lagro y fuerte, a bay sosega den braza di Señor:

Celestin Camara



Na nomber di su:

esposa: Maria Silvina Camara

yiunan: Fatima Karina Camara
Antonio Camara
Marianela Camara
Irene Severiana Camara

rumannan: Maria de Jesus Camara y yiunan
Verginia Camara de Faritas y famia
Guillermo Camara y famia
Agosthino Camara y famia
Maria Domingues-Camara y famia na Madeira y na Aruba

sobrino y sobrinanan:Juan Camara, Maria Camara
Dora Vargam-Camara y famia
Benvinda Camara y yiunan
Maniel Camara y yiunan
Pedro Camara y famia
Noe Camara y famia
Benvinda de Sousa y yiunan

demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, nieto y nietanan, comer y compernan, ihanan na Aruba, Venezuela y Madeira

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e a**cto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 8 di Februari 2012 pa 11'or di mainta** saliendo for di Misa Francisco pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

OLD PARR DOMINO TEAM celebrando su 25 aña campeon di ARUBA













STA. CRUZ -- OLD PARR DT ta gradici su sponsor sr. Milton Harms, sr. Papito Comenencia, Pova Club, tur miembro y tur fanaticada cu a coopera pa nos fiesta tabata un exito. Tambe un pabien grandi na esnan cu durante campeonato regular a sali cu mihor average cu ta sr. Urvin Winklaar como nm 1 sigui pa sr. Nemencio Geerman y sr. Gabriel Geerman. Tambe durante e play-off sr. Franklin Kelly sali cu mihor average sigui pa sr. Urvin Winklaar y sr. Orlando Chang. Otro pabien na e pareha cu mihor average cu ta sr. Nemencio Geerman y sr. David Boekhoudt. E hungador mas valioso ta sr. Urvin Winklaar. E hungador mas disciplina ta sr. Franklin Kelly. Un pabien masha grandi mes na tur señora di nos hungadornan cu a coopera pa nos por a sali CAMPEON 2011. Nota: Tur persona cu ta interesa pa bay PANAMA cu OLD PARR DT e ultimo siman di October 2012 por comunica cu e siguiente personanan: Sr. Felipe Danjo 592-5081 sr. Lucas Dirksz 594-0886 y sr Nelson Perez 737-3739.

